



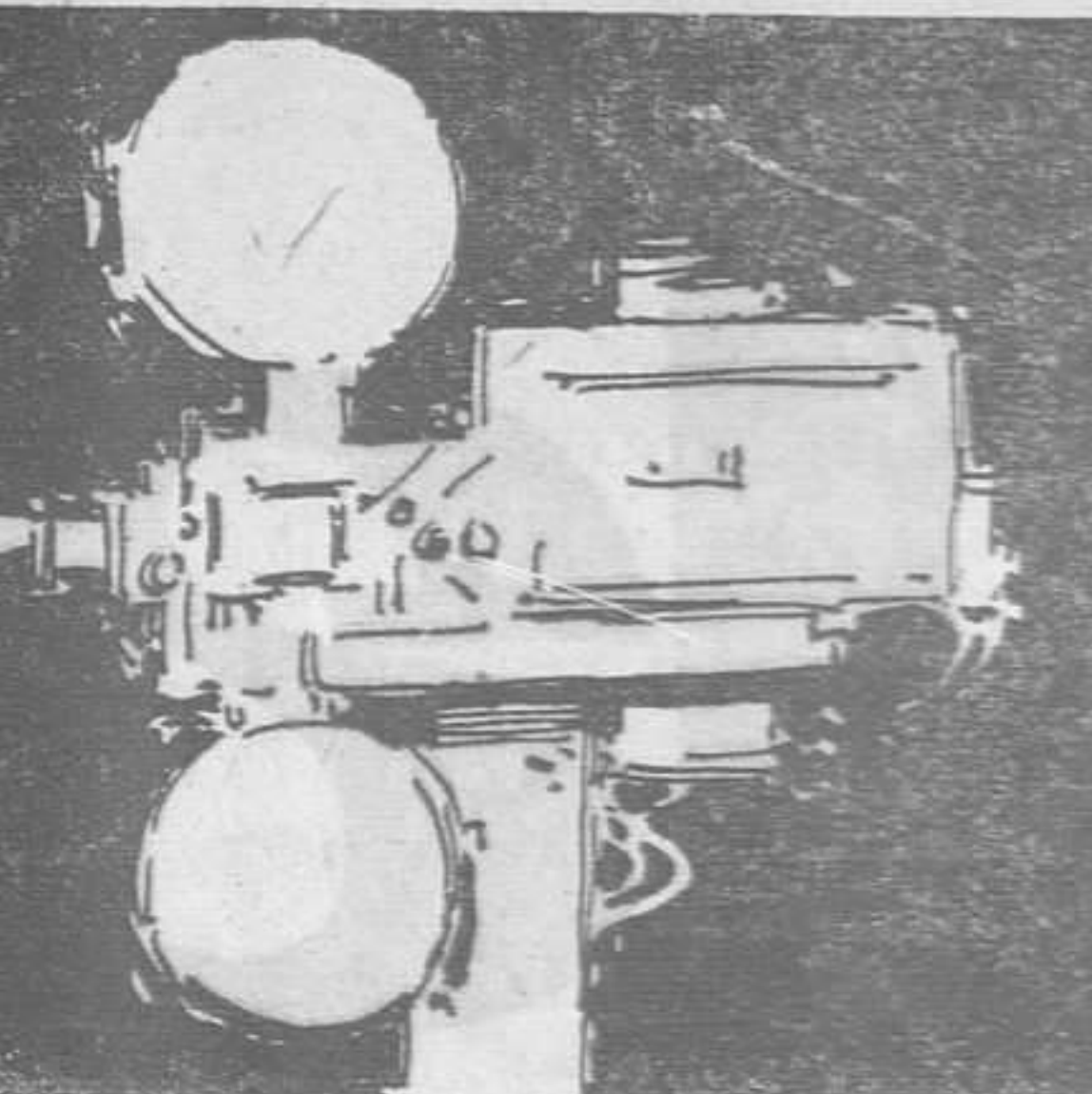








# ESPECTACULOS



## FRAN JEFRIES NO SE CASARA CON NIARCHOS

- La cantante y actriz norteamericana, desmiente los rumores al respecto
- El armador multimillonario griego ha estado enviándole flores y telegramas ininterrumpidamente durante su temporada de actuación en Las Vegas

La cantante norteamericana de clubs nocturnos, Fran Jeffries, ha concedido una entrevista en la que se ha referido a las vacaciones, con abundancia de banquetes y consumo de bebidas alcohólicas, que suele pasar en compañía del billonario armador griego, Stavros Niarchos, casado en cuatro ocasiones.

La cantante ha revelado asimismo que el magnate norteamericano la ha enviado diariamente flores y telegramas cariñosos durante su reciente estancia en Las Vegas para actuar en un conocido club nocturno.

No obstante, la bella Fran, que tiene 36 años, se ha mostrado molesta ante los rumores de que estaba muy ocupada preparando su futuro matrimonio... con el adinerado armador griego.

Fran, cuyo nombre se citó también recientemente en relación con el actor inglés Peter Sellers, ha dicho al respecto: "No me dispongo a casarme con nadie. Me produce demasiado placer ser de nuevo una mujer soltera."

"De momento, dedico todas mis energías a mi carrera profesional y a mi hija Stephanie que acaba de cumplir 16 años."

general. Allí nos conocimos Niarchos y yo. Fue muy agradable."

"Pero de pronto comenzaron a circular los rumores de matrimonio, las citas de "locamente enamorados" en las columnas de sociedad. Parece que si un hombre y una mujer bailan en público, cenar y van a algún centro de diversión durante dos semanas, y todo ello va unido a una fotografía de ambos en una mesa de restaurante, no hay manera de evitar que los hechos se exageren. Pero lo cierto es que Niarchos es un hombre muy agradable y que además tiene mucha clase."

"Y cómo explica Fran las llamadas telefónicas, las flores y los telegramas de Niarchos amontonados sobre la mesa de su camerino de Las Vegas recientemente? "Ya lo he explicado, eso se debe a que Niarchos es un hombre muy atento, muy gentil", respondió Fran.

Por otra parte, la cantante piensa emprender en breve, y en compañía de su hija Stephanie, el fruto de su primer matrimonio, con el cantante Dick Haymes, un crucero por el Lejano Oriente, a fin de descansar y recuperar fuerzas. Fran ha estado casada también con el director de cine Richard Quine y con Steven Shafer, el baterista del conjunto "pop" de Alpert Herb, denominado "Tijuana Brass".



Fran Jeffries, la cantante norteamericana de la que se ha rumoreado que podría casarse con Niarchos. Ella insiste en que es un rumor de periodistas con poco trabajo. (Foto EFE-FIEL)

## AL - PELAE, EL POLIFACETICO

Su nombre cristiano: Angel López Peláez. Su nombre artístico: "Al-Pelae". Su profesión: todas las que en el mundo son y han sido. Al-Pelae, llamémosle así, ganó el record mundial de humor en Hiper-Málaga de Torremolinos ante un desfile de personas, cifra de 20.000, que presenció su actuación de trece horas.

—Yo quisiera llegar a los veinticuatro. Tiempo al tiempo —afirma Al-Pelae.

El famoso humorista polifacético lo ha sido todo en la vida: repartidor de periódicos, botones, fotógrafo de Prensa, técnico en foto-mecánica, fotógrafo taurino, boxeador amateur que militaba en el peso "welter", promotor boxístico... etcétera... etcétera... Actualmente es cantante, caricato, ventrílocuo, guñol, ilusionista... y otras muchas cosas más.

—¿Has sido un artista precoz? —Sí, creo haber sido un artista muy precoz. A los doce años, había "Radio Chupete" en Radio Córdoba, imitando al Pato Donald, Mickey Mouse... etcétera.

—¿Premios a lo largo de tu carrera? —Pues mira, en el año 1961, llevé el Primer Premio Regional de Ventrílocuía. En el año 1962, también llevé el Primer Premio Nacional de Ventrílocuía en Zaragoza. En el año 1964, el Premio Internacional de Ventrílocuía en el Palacio de las Naciones, en el Concurso de Magia... etc, etc.

—¿Cuántos muñecos utilizas para tus sesiones de ventrílocuía? —Cuatro, con diferentes voces.

—¿Cuáles son? —"Rafaelito", un tipo oordobés muy "salao". Me lo hizo un recluso de la Cárcel de Córdoba, adonde había ido yo a actuar. "Pato Donald", "Tío Cristobita" y "María de los Angeles", una muñeca muy infantil.

Al-Pelae suele hacer también un "show" en el que hace de Tarzán. Tiene un chimpancé que se llama "Pepino Carapapa", que de vez en cuando boxea con un enano en un espectáculo que es muy del agrado del público.

Al-Pelae: cantante, cómico, ventrílocuo, ex-boxeador, ex-fotógrafo de Prensa, ex-promotor boxístico... y muchas cosas más.

—Soy joven y estoy evolucionando. Creo que haré muchas cosas más en la vida.

**UN HOMBRE DE GRAN CLASE**

Lo mismo ocurre en el caso de Stavros. El año pasado fui a Grecia con algunas amistades y con mi familia.

"Algunos realizamos algún crucero y todos juntos fuimos a un club verdaderamente fabuloso, donde estuvimos bailando y pasando un momento maravilloso."

**GRAN TEATRO**

— HOY —

A las 5.15, 7.45 y 10.30

**¡EXTRAORDINARIO EXITO!**

Un film fabuloso de grandes emociones.

**LAS AMAZONAS**

Con las bellezas más excitantes del cine: Alena Johnston, Sabine Sun, Luciana Paluzzi, Rossana Yanny y Helga Line.

(Únicamente mayores 18 años)

**CALATRAVAS**

5.30, 7.45 y 10.30

¡Distinta a todas! ¡Con algo especial, estreno repleto de acción, de la última y más lograda película de Bruce Lee

**«EL FUROR DEL DRAGON»**

Scop-color. ¡Reveló Bruce Lee los secretos del Kung-Fu en este film, antes de su misteriosa muerte? (Mayores 18 y 14 acomp.)

**TIVOLI**

5.15, 7.45 y 10.30

(Segunda semana de éxito) Con optimismo, alegría y buen humor, estreno de la última —mejor— película de Billy Wilder:

**«PRIMERA PLANA»**

Color. Jack Lemon y Walter Matthau en una sátira ingeniosa, chispeante, muy intencionada. ¡Genial! (May. 18 y 14 acomp.)

**AVENIDA**

¡DOS ULTIMOS DIAS!

Estreno formidable de acción crispante y violencia inaudita.

**MASACRE**

JIM BROWN

Tráfico de mujeres, drogas, juegos prohibidos... He aquí el mundo del crimen. He aquí la lucha contra estos delitos. (Mayores 18)

**CINE CONDAL**

— HOY —

Continúa de 4 a 12

**RELACION MATRIMONIAL Y OTRAS COSAS**

Un aviso a las parejas que van al matrimonio sin estar debidamente informados sobre las relaciones sexuales.

— Y —

**Infierno de cobardes**

Un espectacular western con CLINT EASWOOD. (Únicamente mayores 18 años)

### HACE 80 AÑOS

## Primera sesión de cine de los Lumière

- Después de inventar la fotografía instantánea, trabajaron sin descanso para darle movimiento
- Proporcionaron también a la fotografía el color y el relieve

En 1892, Louis Lumière (nacido en 1862) y su hermano Auguste, inventan la fotografía instantánea. A partir de entonces, en los clichés los personajes no tendrán el aspecto de pesar para el fotógrafo, igual que se posa para un pintor. El hallazgo es importante, y, sin mucho tardar, permitirá llegar al descubrimiento de la imagen animada. Pero por el momento, la familia Lumière se dedica a los negocios.

El modesto hangar en el que Louis y su hermano llevaban a cabo sus experimentos, se transforma en una fábrica, en la que trabajan 800 obreros, y que cada año venden en todo el mundo, cien mil placas fotográficas, llamadas "étiqevolver el movimiento a los per-

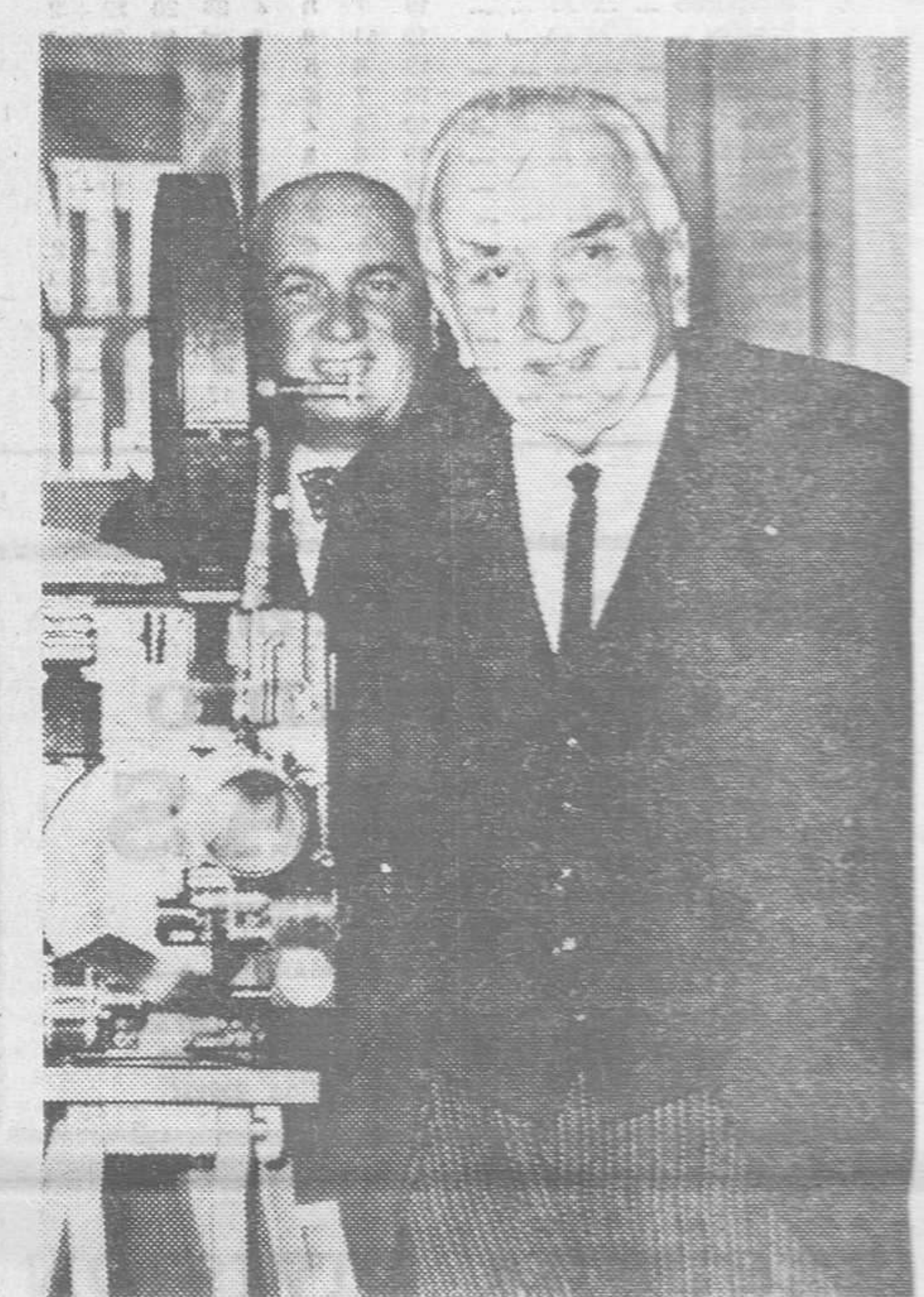
tas azules". Pero el sueño de Lumière sigue siendo poder de sonajes inmóviles en el cliché.

**UNA NOCHE DE INSOMNIO**

Louis Lumière se basa al principio en los trabajos del físico belga Joseph Plateau que ha descubierto el principio de la persistencia de las imágenes en la retina (una brasa agitada durante la noche se transforma en una línea de fuego). Plateau logra la síntesis del movimiento con un pedazo de cartón —el fenakistiscope— al que se hace girar rápidamente, con lo que se animan las figuras impresas en él. Perfeccionando el sistema, Emile Reynaud logra el "praxinoscope". Ha nacido el dibujo animado.

Por su parte, el astrónomo Janssen logra registrar en una placa de daguerotipo las diversas fases de un eclipse de sol. Otro investigador, en los Estados Unidos, Edward Muybridge, fija todos los movimientos de un caballo al galope. Pero ninguno de ellos consigue librar a la imagen presa para que sea, igual que en la vida, sin comienzo ni fin.

Louis Lumière lo va a conseguir. Obsesionado con el problema, trabaja sin descanso y finalmente, en 1894, poco antes de Navidad, durante una noche de insomnio, grita, al igual que Arquímedes golpeándose la frente: "¡Ya lo he encontrado!"



Louis Lumière ofreció hace ochenta años en París la primera sesión pública del cinematógrafo. (Foto EFE-FIEL)

**CINE CONSULADO**

Hoy, gran programa doble, en sesión continua desde las cinco de la tarde con

**«EL MUNDO EXTRAÑO DE MADAME SIN»**

La enigmática existencia de una mujer que vive una sinistral esfera privada. Las sinistral actividades de una mujer que posee el poder de influir. — Y —

**«LA CAZA DEL ORO»**

Mayores de 14 años.

**CINE GOYA**

Hoy, a las 5.30, 7.45 y 10.30, la super-sensacional película

**«APASIONADA»**

Con Olga Tognazzi y Ornella Muti. ¿Puede todo un hombre escuchar impasible a su mujer que le cuenta cómo, dónde y cuándo le ha traicionado? Hasta los milaneses tienen que ser comprensivos. (May. 18.)

**PANTALLA GIGANTE**

Perfeccionando su invento, los hermanos Lumière presentaron sus filmes en una pantalla gigante, con motivo de la Exposición Universal de 1900, en la que el cine, baibuciente aún, fue la principal atracción. En la sala de máquinas fue instalada una pantalla de 15 metros de alto por 21 de ancho. La mantenían húmeda permanentemente, gracias a lo cual era transparente y se podían seguir las proyecciones desde ambos lados, indistintamente. Veintidós mil espectadores pudieron asistir a las sesiones...

En materia de cine, los hermanos Lumière no pasaron de ahí, y se orientaron cada vez más hacia el teatro filmado. Otros hombres, especialistas de la dirección se interesaron por el nuevo invento y convirtieron al cine, poco a poco, en lo que todos conocemos.

Augusto y Louis Lumière, que eran antes que nada hombres de ciencia, volvieron a enfrascarse en sus investigaciones. Louis dedicó su actividad a otro invento que iba a permitir a la fotografía progresar enormemente en el terreno

**DUCAL**

**EL CABALLERO ENMASCARADO**

PIERRE BRICE

Estreno excepcional. Crispante de emociones y acción.

— Y —

**LA DECENTE**

Conchita Velasco

Alfredo Landa

López Vázquez

¡Lo más divertido del mundo! (Mayores 18 años)

**EN EL GRAN CAFE**

El 28 de Diciembre de 1895, Louis Lumière, ofrece a los parisienses un precioso regalo de Navidad: la primera sesión pública de cinematógrafo. Se celebra en París, en el salón número 14 del Bulevar de los Capuchinos, Louis y su hermano Auguste, retenidos en Lyon a causa de la fábrica, que crecía sin cesar, no pueden asistir. Fue su padre quien recogió los aplausos destinados a sus hijos.

Las primeras cintas rodadas por Lumière fueron: "La salida de los obreros de la fábrica de Monplaisir" y "La llegada de un tren a la estación de La Cita". Luego vino el famoso "Regador regado", primera comedia filmada, con gags y persecución, que se sigue viendo con la misma emoción en las cinematecas.

del color. Tras de cinco años de una labor paciente y encañada, triunfó en donde tantos otros habían fracasado antes que él.

Puso a punto el análisis y la síntesis tricromáticas permanentes. Su procedimiento permitía realizar automáticamente, sin modificación previa de los aparatos, la fotografía en colores naturales. Las colecciones de "autocromos" que datan de aquella época, han llegado hasta nuestros días insensibles a las modificaciones cromáticas a causa del tiempo.

Las actividades de Louis Lumière fueron múltiples: inventó el fotorama. Se interesó por la acústica. Durante la guerra 1914-1918, se ocupó de la aviación. Otra faceta: Lumière inventó un sistema de prótesis para los mutilados de las manos. El gran inventor y el gran inventor murió en 1945, honrado por todo el Mundo.

— "Pierre" ALBERT

— (FIEL) — Servicios Especiales de EFE - AFP.

**IBERDUERO, S. A.**

**DISTRIBUCION BURGOS**

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 27 del actual desde las 9,00 horas hasta las 14,00 horas aproximadamente a los centros de transformación siguientes:

**EL POLLO Y VILLARGAMAR**

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 369, 372

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Ya llega, ya viene

**Muy pronto... Febrero**

**CAMPAÑA BLANCA**

**Simeón**

# La liga



## PRIMERA DIVISION

Sevilla, 0; At. Bilbao, 0.  
Salamanca, 2; Barcelona, 0.  
Elche, 0; Granada, 0.  
Sporting, 1; At. Madrid, 0.  
Zaragoza, 2; R. Santander, 0.  
Real Madrid, 2; Oviedo, 0.  
Valencia, 2; Hércules, 2.  
Español, 2; Betis, 1.  
Real Sociedad, 2; Las Palmas, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
At. Madrid	19	12	3	4	35	19	27+7
Real Madrid	19	10	6	3	31	14	26+8
Barcelona	19	10	4	5	40	25	24+4
Hércules	19	9	6	4	25	22	24+4
At. Bilbao	19	7	8	4	26	20	22+2
Español	19	11	0	8	28	30	22+4
Sevilla	19	8	5	6	22	21	21+1
Salamanca	19	7	6	6	18	19	20
Betis	19	8	4	7	19	25	20+2
Granada	19	6	8	5	20	26	20
Santander	19	8	3	8	24	27	19-1
Valencia	19	7	3	9	26	27	17-1
Real Sociedad	19	5	6	8	18	24	16-2
Zaragoza	19	5	5	9	25	28	15-3
Elche	19	3	8	8	19	23	14-4
Gijón	19	3	6	10	21	28	12-6
Las Palmas	19	5	2	12	21	32	12-6
Oviedo	19	4	3	12	17	27	11-9

## RESULTADOS

### Y

## CLASIFICACIONES

## TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

Zamora, 1; Salmantino, 0.  
Getafe, 1; Talavera, 1.  
Castilla, 2; Lagún Onak, 0.  
Moscardó, 1; Logroñés, 0.  
Tudelano, 1; At. Madrieño, 1.  
MIRANDES - Alfaro (suspendido).  
Michelin, 4; Torrejón, 0.  
Eibar, 1; Pegaso, 3.  
San Sebastián, 1; Real Unión, 1.  
Carabanchel, 0; Palencia, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
At. Madrieño	19	12	4	3	24	10	28+10
Castilla	19	11	4	4	42	16	26+6
Logroñés	19	10	5	4	28	19	25+7
Getafe	19	9	6	4	26	14	24+4
Pegaso	19	10	2	7	30	18	22+4
Real Unión	19	8	6	5	33	22	22+5
Tudelano	19	9	4	6	30	31	22+2
Moscardó	19	8	6	5	16	15	22+2
Sanse	19	8	6	5	21	23	22+2
MIRANDES	18	7	6	5	18	17	20+2
Carabanchel	19	7	6	6	17	17	20
Talavera	19	6	8	5	28	28	19+2
Carabanchel	19	7	5	7	20	17	19-1
Lagún-Onak	19	6	5	8	20	24	17-1
Alfaro	19	5	7	8	14	23	13-5
Torrejón	19	5	3	11	14	30	13-5
Eibar	19	3	7	9	19	30	13-7
Zamora	19	4	4	11	14	34	12-6
Michelin	19	2	5	12	15	23	9-11
Salmantino	19	3	3	13	19	37	9-9

## OTROS RESULTADOS DE TERCERA

PRIMER GRUPO	
Lemos, 1; Pontevedra, 2.	Mallorca, 1; Villarreal, 1.
Laredo, 1; Bilbao At., 0.	Sabadell, 0; At. Balears, 0.
Santurce, 0; Baracaldo, 1.	Levante, 3; Olímpico, 1.
Gijón, 2; Guecho, 0.	Masnou, 2; Villena, 0.
Arosa, 2; Sestao, 1.	Manresa, 2; Lérida, 2.
Orense, 2; Torrelavega, 0.	Constancia, 0; Endesa, 0.
Leonesa, 0; Langreo, 0.	
Basconia, 2; Siero, 1.	
Guernica, 6; Turón, 0.	
Ferrol, 3; Lugo, 0.	
CUARTO GRUPO	
Jerez Ind., 0; Jaén, 0.	
A. D. Ceuta, 1; Badajoz, 1.	
Eidense, 2; Melilla, 0.	
Linense, 0; Portuense, 0.	
Almería, 2; San Fernando, 1.	
Albacete, 0; Marbella, 0.	
Cacereno, 1; Algeciras, 1.	
S. D. Melilla, 3; Orihuela, 0.	
Díter Zafra, 3; Imperio, 2.	
Linares, 4; Jerez C. D., 1.	

## PRIMERA REGIONAL

PRIMERA DIVISION	
Calvo Sotelo, 0; Coruña, 0.	Palencia, 0; Béjar, 0.
Valladolid, 0; Rayo Vallecano, 2.	BURGOS PR., 1; Ponferradina, 1.
Murcia, 3; San Andrés, 1.	Venta de Baños, 2; Ciudad Rodrigo, 0.
Ensidesa, 0; Alavés, 0.	ARANDINA, 5; Cultural Promesas, 1.
Málaga, 3; Tarrasa, 0.	Guardo, 1; La Bañeza, 0.
Cádiz, 0; Tarragona, 0.	Cuéllar, 4; AT. BURGALÉS, 0.
Castellón, 0; Córdoba, 0.	Fabero, 3; Benavente, 1.
Barcelona At., 3; Tenerife, 3.	Bembibre, 2; Laguna, 1.
Osasuna, 2; BURGOS, 1.	Cacabelos, 2; Valladolid Pr., 0.
Celta, 1; Huelva, 0.	Monterrey, 4; Alcazar, 0.

RADIOS PARA SU COCHE EN:  
**AUTO-RADIO BALBAS**

AUTO-CASSETTES, RADIO CASSETTES  
EQUIPOS ESTEREOFONICOS  
RECEPTORES DE TODAS MARCAS

Servicio Oficial de montajes y asistencia técnicas  
BLAUPUNKT - AUTOVOX - SKREIBSON, etc.

Santa Clara, 4 BURGOS - Tfno. 200134

**TODO**



**PALACIOS AUTO AGRICOLA**

Furgoneta EBRO F-108, motor Diesel PERKINS, carga útil 1.000 Kgs. Todas las versiones: furgón, plataforma, combis, cabina 5 plazas, ambulancia, microbús y auto-caravana.



**PALACIOS AUTO AGRICOLA**

Camiones fuertes de bajo consumo. Motores Diesel EBRO Y PERKINS desde 1.500 a 11.600 Kgs.



**PALACIOS AUTO AGRICOLA**

La joven y dinámica EBRO-SIATA 50 motor Sept 850. Versiones furgón y mixta,



**PALACIOS AUTO AGRICOLA**

El todo terreno JEEP-EBRO. Motores Diesel PERKINS. Versiones industrial y deportivo.

**PALACIOS AUTO AGRICOLA S.A.**

**BURGOS ♦ MIRANDA ♦ ARANDA ♦ MEDINA**

## SEGUNDA DIVISION

Calvo Sotelo, 0; Coruña, 0.  
Valladolid, 0; Rayo Vallecano, 2.  
Murcia, 3; San Andrés, 1.  
Ensidesa, 0; Alavés, 0.  
Málaga, 3; Tarrasa, 0.  
Cádiz, 0; Tarragona, 0.  
Castellón, 0; Córdoba, 0.  
Barcelona At., 3; Tenerife, 3.  
Osasuna, 2; BURGOS, 1.  
Celta, 1; Huelva, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Málaga	10	10	3	6	40	19	23+3
Coruña	19	10	3	6	23	12	23+5
Tenerife	19	8	7	4	28	23	23+5
Valladolid	19	8	5	6	20	13	21+1
Castellón	19	7	7	5	22	20	21+1
BURGOS	19	7	6	6	20	19	20+2
Barcelona At.	19	6	8	5	24	29	20
Rayo Vallecano	19	8	3	8	27	24	19+1
Córdoba	19	8	3	8	20	20	19+1
San Andrés	18	8	3	8	22	25	19+1
Calvo Sotelo	19	6	7	6	21	24	19+1
Huelva	19	8	3	8	21	25	19-1
Tarrasa	19	6	7	6	14	17	19+1
Cádiz	19	6	6	7	25	21	18-2
Celta	19	6	6	7	17	14	18-2
Osasuna	19	8	2	9	26	28	18-2
Alavés	19	5	7	7	16	22	17-1
Tarragona	19	4	7	8	15	23	15-3
Murcia	19	7	1	11	20	31	15-5
Ensidesa	19	3	8	8	11	23	14-6

LA MODA NO SE PASA

EN CIEN DIAS

LAYMOR SU TIENDA DIFERENTE



SEGUIMOS VENDIENDO MODA

CON

DIFERENTES REBAJAS

VENGA CON NOSOTROS HACIA LA MODA

“LA GRAN BOUTIQUE DE BURGOS”

VENGA A LAS REBAJAS DE:

# LAYMOR

CONFECION Y ZAPATERIA

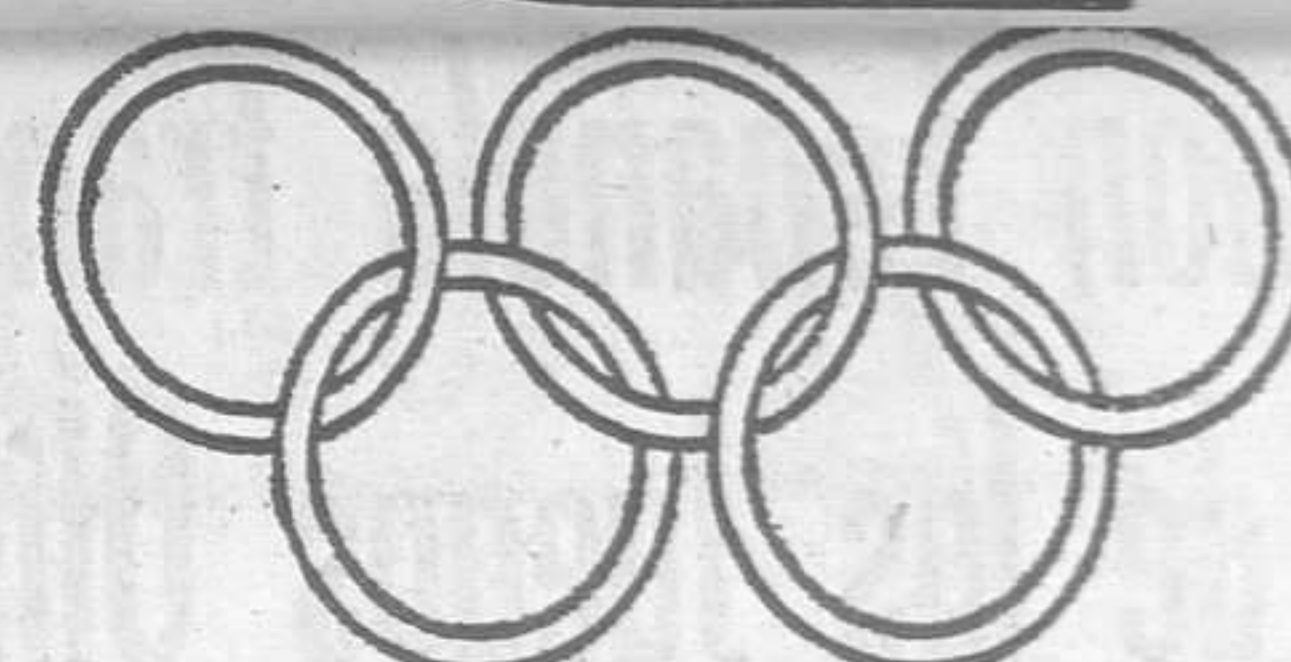
Cl. Miranda, 7.-BURGOS











## FINALIZA LA PRIMERA VUELTA Y TRES EQUIPOS EN CABEZA CON IGUAL PUNTUACION

### EL VALLADOLID, UNICO CONJUNTO QUE PERDIO EN SU CASA

Puertollano (Alfil). — Con nieve comenzó el encuentro que cerraba la primera vuelta de la Segunda División entre el Calvo Sotelo de Puertollano y el Real Club Deportivo Coruña, encuentro que terminó con empate a cero goles.

Alineaciones:  
Calvo Sotelo: Bernardo, Lobo, José Vázquez, Quico, Mendoza, Zubizarreta, Bautista (Asensio), Chone, Odaiz, Nuevo y Molina.  
Coruña: Seoane, Pardo, Bello, Gallego, Luis, Canario, Pino, Ballesta, Pousada (Vates), Balbino, Rabadeira (Castro).

Arbitró el colegiado señor Molina Segovia, del Colegio catalán que hizo un arbitraje espléndido.

Partido con resultado quizá un poco injusto, toda vez que el Calvo Sotelo dominó totalmente a lo largo de los 90 minutos del encuentro, como bien prueba los 14 córners lanzados por él, en tanto que el Coruña sólo sacó 4 y todos en la primera parte.

Caamaño, Espárrago, Galleguito, Geovictoria.  
El gol se marcó a los 37 minutos de juego. Rivas envía a Castro y este manda al segundo palo, recogiendo Del Cura que de cabeza marca.

REPARTO DE PUNTOS  
Barcelona (Alfil). — El Barcelona Atlético y el Tenerife han empatado a tres goles.

Arbitró el colegiado Sr. Burgo Núñez, del Colegio vizcaíno.  
Barcelona At.: Santos, Fuster, Moré, Olmo, Corominas, Sánchez, Rusky, Costa (Moret), Durán, Martínez, Rebollo (Carrasco).  
Tenerife: Domínguez, Juan Miguel, Molina, Kraus, Hugo Fernández, Montero Castillo (Pepe y Salvador), Ferreira, Gilberto, Jorge, Ilán y García.  
El primer gol llegó en el minuto cinco a consecuencia de un penalty lanzado por Martínez. La falta máxima fue señalada por derribo a Rusky. El primer empate se produjo en el minuto 35, obra de Juan Miguel, elevando el balón cuando Santos intentaba la salida.

Ya en la segunda parte, se adelantó el Tenerife gracias a un disparo de Ilán, ante otra salida del guardameta. El tercer gol del Tenerife sube al marcador en el minuto 32, obra también de Ilán, tras un rechace en corto de la defensa azulgrana. Un minuto después el Barcelona Atlético reduce la ventaja por mediación de Durán a pase de Rusky. Faltando diez minutos para el final, Rusky establece el definitivo empate al rematar de cabeza.

Ha sido este el mejor partido realizado por los locales en su terreno, en lo que va de Liga. No obstante, el equipo tinerfeño, fue, como demuestra la delantera que llevó en el marcador, un serio rival, lo cual no fue óbice para que el Barcelona Atlético dispusiera, en las postrimerías del partido, de más de una ocasión de conseguir la victoria.

EL MURCIA SE IMPUSO FACILMENTE  
Murcia (Alfil). — El encuentro de fútbol entre los equipos de Murcia y San Andrés, finalizó con el resultado de 3-1 a favor del equipo murciano.

Arbitró el encuentro el colegiado Sr. Tejerina del Colegio Oeste que tuvo una buena actuación.

Alineaciones:  
San Andrés: Blanch, Rodri, Moya, Paquito, Font, Tovar, Serena (Curta), Martín Filosía, Martín (Garrido), Angel y Abad.  
Murcia: Ojeda, Laredo (Canito), Camino, Murciano, Morgado, Vígana, Añil (Galdós), Vera-Palomes, Rolón, Castro y Cristo.

OTRO ENCUENTRO SIN GOLES  
Castellón (Alfil). — El Castellón y el Córdoba empataron a cero goles, en partido de fútbol de Segunda División.  
Arbitró el colegiado castellano Sosa Martín, mal; amonestó a Ruiz y Burguete y expulsó a Alvarez por agresión a Ciaramunt.

Alineaciones:  
Córdoba: Molina, Alvarez, Varó, Salas, Balbuena, Martí, Corcuera, Urbano, Burguete, Oñega y Real (Juárez).  
Castellón: Racic, Babiloni, Ramón, Martín-Santos, González, Subirats,

Miquel Pérez, Ruiz (Cayuela), Clöff, Selma (Tóñín) y Ciaramunt.  
El Castellón lanzó doce córners por dos de Córdoba.  
El equipo visitante planteó el partido con táctica marcadamente defensiva, cosa que se hizo más patente a raíz de la expulsión.  
En el primer tiempo, los visitantes apenas se contratacaron, aunque se desenvolvían bien en el centro del campo, con Oñega muy batallador. El Castellón, sin embargo, atacó mucho, pero le faltó puntería en los disparos a puerta, aparte de la buena actuación del meta Molina.

## El portugués Lopes vencedor en seniors del Cross de Lasarte

### Por equipos se impuso Inglaterra seguida de la representación española

San Sebastián (Alfil). — Esta mañana se ha disputado en el hipódromo de Lasarte, sobre un circuito con mucho barro, y bajo la nieve en las tres primeras carreras, el XXI Cross Internacional de San Sebastián, perfectamente organizado por «La Voz de España» y la Federación Atlético Guipuzcoana, con asistencia de varios miles de espectadores que varió al tiempo desparejado.

La carrera «seniors», sobre diez mil metros, ha tenido como vencedor al portugués Lopes, que ha tomado la cabeza a partir del tercer kilómetro. Hasta el segundo, el tren ha sido marcado por el valenciano Antonio Campos, que acabaría en segunda posición.  
La clasificación en esta prueba, sobre diez kilómetros, ha sido:  
1.º Lopes (Portug.) 33-57.6.  
2.º Antonio Campos (Valencia C. F. Es.) 34-16.6.  
3.º Vaes (Bélgica) 34-31.8.  
4.º Ford (Ing.) 34-37.6.  
5.º Sater (Ing.) 34-43.4.  
6.º Cerrada (Tajamar, España) 34-45.2.  
7.º Ruegsegger (Suiza) 34-47.4.  
8.º Lahcen (Marr.) 34-53.6.  
9.º Krogmann (Sudáfrica) 34-56.8.  
10.º Haddor (Marr.) 34-59.2.  
Han participado 168 atletas de 11 países, de los que se han clasificado 94.  
En la categoría de damas, sobre 2.600 metros, la clasificación ha sido la siguiente:

1.º Carmen Valero (Sabadell, España) 10-35.4.  
2.º Van Emele (Bélg.) 11-11.2.  
3.º Van Gerven (Holanda) 11-16.4.  
4.º Marcelina Hernaz (Logroño) 11-25.2.  
En la categoría «juniors», sobre 6.000 metros, la clasificación ha sido:  
1.º Muir (Escocia) 19-56.4.  
2.º Lees (Inglaterra) 20-12.6.  
3.º José L. González (Aslan, España) 20-35.2.  
4.º Díaz (Astorcha) 20-37.2.  
Con anterioridad se disputó la carrera juvenil, de categoría nacional, sobre 4.000 metros, con la siguiente clasificación:  
1.º José Rodríguez (Santa Coloma) 13-42.0.  
2.º Javier Cortés (Stadium Casablanca) 13-47.4.  
3.º Luis M. González (Ensidesa) 13-50.6.  
4.º V. Rodríguez (Palencia) 13-51.6.  
5.º Francisco J. de la Orden (Canguro) 13-52.6.  
Las clasificaciones colectivas han sido las siguientes:  
SENIORS  
POR NACIONES:  
1.º Inglaterra, 24 puntos.  
2.º España, 25.  
3.º Suiza, 43.  
POR CLUBS:  
1.º Tajamar, 123 puntos.  
2.º Almi, 123.  
3.º Aslan, 134.

OTRO ENCUENTRO SIN GOLES  
Cádiz (Alfil). — Con empate a cero ha finalizado el encuentro disputado en «Carranza» entre el Cádiz y el Tarragona.  
Cádiz: Bonilla, Centagoya, Díaz, Espildora, Urruchurtu, Isauru, Lloret, Carballo, Villalba, Ortega y Mané (Soto).  
Tarragona: Lapiedra, Pedraza, Pla, Robles, Filgueira, Montenegro, Cerreros, Manolo, Cáceres, Eloy y Masferro.

Arbitró el señor Jaramillo, de Cáuta, que enseñó tarjeta blanca a Robles y Espildora, ambos por juego peligroso.

Un nuevo punto ha volado de Cádiz en un mal partido donde el equipo local ha superado en desajustes al Tarragona cuyos jugadores realizaron lo que suele llamarse «su partido», con un tercer marcaje a los hombres creadores del Cádiz para aprovechar el contragolpe en las ocasiones que surgieran. No obstante el Cádiz tuvo innumerables ocasiones de inclinar el marcador a su favor porque Soto echó fuera un balón cuando ya había driblado hasta el portero y Díaz estrelló un balón en el travesaño.

## ESQUI

### BERCHTOLD SE ADJUDICA EL «SLALOM» DE BREGENZ

#### El español Juan Manuel Fernández Ochoa, segundo

Bregenz (Austria) (Alfil). — El esquiador austriaco Hubert Berchtold se adjudicó hoy la prueba de «slalom» gigante, de esquí alpino, celebrada hoy aquí, valedera para la Copa de Europa.  
En segundo lugar se clasificó el español Juan Manuel Fernández Ochoa.  
La clasificación registrada en la prueba ha sido ésta:  
1. Hubert Berchtold (Austria), 2 m. 49 s., 19-100.  
2. — Juan Manuel Fernández Ochoa (España), 2-48.97.  
3. — Karl Eggen (Suiza), 2-49.34.  
4. — Elio Pressasi (Italia), 2-49.95.  
5. — Tino Pietrogiovanni (Italia), 2-50.19.  
6. — Bruno Confortola (Italia), 2-50.90.  
7. — Robert Schuhter (Austria), 2-51.22.  
8. — Peter Müller (Suiza), 2-51.50.  
9. — Jon Fylleasen (Noruega), 2-51.58.  
10. — Jorge García (España), 2-51.71.  
En la Copa de Europa, marcha en cabeza en Gellhard Pargaetzl, de Suiza, con 75 puntos; seguido del austriaco Bartil Genbichler, con 71 y el norteamericano Karl Anderson, con 50.

DESCENSO DEL HAHNEN-KAMM  
Kitzbuehel (Alfil). — Clasificación del descenso del Hahnenn Kamm, valedero para la Copa del Mundo:  
1. — Franz Klamer (Austria), 2-03.79.  
2. — Erik Haker (Noruega), 2-05.85.  
3. — Sepp Walcher (Austria), 2-06.47.  
4. — Werner Grissmann (Austria), 2-06.59.  
5. — Bernhard Russi (Suiza), 2-06.63.  
6. — Klaus Eberhar (Austria), 2-06.69.  
7. — Jim Hunter (Canadá), 2-06.75.  
8. — Dave Murray (Canadá), 2-06.77.  
9. — Walter Trsch (Suiza), y Philippe Roux (Suiza), 2-06.96.  
10. — Ken Read (Canadá) y Ernst Winkler (Austria), 2-07.25.  
CLASIFICACION ESPAÑOLA  
Kitzbuehel (Austria) (Alfil). — En la prueba de descenso celebrada hoy aquí, correspondiente al trofeo de Hahnennkam se han dado estas clasificaciones para los esquiadores españoles:  
49. — Pedro Gil (España), 2 m. 15 s., 96-100.  
50. — David Viñeta (España), 2-17.49.  
51. — Carlos García (España), 2-18.48.

Murcia: Ojeda, Laredo (Canito), Camino, Murciano, Morgado, Vígana, Añil (Galdós), Vera-Palomes, Rolón, Castro y Cristo.  
Goles:  
1-0. Lo consiguió en el minuto 19 de la primera parte, se bota un golpe franco contra el San Andrés que tuvo que ser penalty y Anil marca imparablemente.  
2-0. Lo consiguió en el minuto 3, de la segunda parte, al transformar Vera-Palomes un penalty que le habían hecho a Rolón.  
3-0. Castro en el minuto 32, a la salida de un córner a pase de Cristo.  
3-1. En el minuto 44 Abad al rematar un buen servicio de Paquito consigue el único tanto para su equipo.

VICTORIA JUSTA AUNQUE EXCESIVA  
Málaga (Alfil). — Por tres a cero el C. D. Málaga ha vencido esta tarde en «La Rosaleda» al Tarrasa.  
Málaga: Humberto, Aréaz, Monreal, Benítez, Macías, Requejo, Quevedo, Migueli, (Martínez) Orozco, Esteban y Cervera.  
Tarrasa: Vallespir, Valdés, Arias, (Fernández) Nieto, Aguado, Hache, Crotot (Vilo), Planas, Ramos, Domenech, Rosello.  
Arbitró el colegiado Trujillo Martín, tinerfeño. Sacó tarjeta blanca a Arias Grotot y Monreal.  
A los 31 minutos, Quevedo en fallo de la defensa catalana consigue el primer gol.  
A los 33 minutos de la segunda mitad, Orozco cede a Esteban que logra el segundo. Minuto 34, Orozco al recoger un balón cedido por Esteban consigue el definitivo 3-0.  
El partido sólo ha tenido brillantez por parte del Málaga en los minutos que transcurrieron del segundo gol al final del encuentro, el resto no ha tenido lucimiento, ya que los hombres locales estuvieron bien sujetos por los visitantes.  
El Tarrasa ha perdido algunas claras ocasiones de gol, y en general ha jugado abiertamente, sobre todo en los minutos finales, lo que facilitó la labor del Málaga.  
En suma, una victoria justa aunque excesiva.

## THALER, EN PRIMER LUGAR DEL CAMPEONATO MUNDIAL

### El español Ortega, clasificado en el puesto trigésimo-primer

Lyon (Alfil). — Clasificación del Campeonato Mundial aficionado de ciclo-cross celebrado hoy en el circuito de Chazay D'Azergue próximo a Lyon.  
1. Klaus Peter Thaler (Alemania Federal). Cubrió los 22 kilómetros 650 metros en una hora, 7 minutos y 1 segundo.  
2. Robert Vermeire (Bélgica), a 50 segundos.  
3. Ekkhard Teichreber (Alemania), a 1-28.  
4. Vegtech Cervinek (Checoslovaquia), a 1-30.  
5. Franco Vagneur (Italia), a 2-12.  
31. Joaquín Ortega (España), a 9-44.  
34. Juan González (España), a 11-01.

## LA PROXIMA JORNADA PRIMERA DIVISION

- Barcelona - At. Bilbao (1-2).
- Granada - Salamanca (1-1).
- At. Madrid - Eliche (1-3).
- Santander - Gijón (2-1).
- Oviedo - Zaragoza (1-5).
- Hércules - Real Madrid (0-4).
- Betis - Valencia (1-0).
- Las Palmas - Español (0-1).
- Sevilla - Real Sociedad (1-2).

## SEGUNDA DIVISION

- Osasuná - Celta (0-2).
- Barcelona At. - BURGOS (1-1).
- Castellón - Tenerife (0-0).
- Cádiz - Córdoba (0-1).
- Málaga Tarragona (0-1).
- Ensidesa Tarrasa (1-1).
- Murcia - Alavés (1-1).
- Valladolid - San Andrés (0-1).
- Calvo Sotelo - Rayo Vallecano (1-2).
- Coruña - Huelva (0-1).

## TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

- San Sebastián - Carabanchel (1-1).
- Eibar - Real Unión (1-1).
- Michelín - Pego (0-1).
- MIRANDES - Torrejón (0-1).
- Tudeiano - Alfaro (0-0).
- Moscardó - At. Madrileño (0-0).
- Castilla Logroñés (3-4).
- Getafe Lagún-Onak (1-2).
- Zamora - Talavera (1-1).
- Salmantino - Palencia (1-1).

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

- Cacabeñense - Monterrey (0-0).
- Bembibre - Valladolid Pr. (1-2).
- Fabero Laguna (1-2).
- Cuéllar Benavente (0-3).
- Guardo - AT. BURGALÉS (1-1).
- ARANDINA - La Bañeza (0-1).
- V. Baños - Cultural Pr. (2-1).
- BURGOS PR. C. Rodrigo (1-2).
- Ponferradina - Palencia (0-0).
- Béjar - Alcázar (1-2).



Confíenlos su proyecto de:  
• Construcción o compra de vivienda.  
• Adquisición de coches, muebles y electrodomésticos.  
• Modernización de su industria.  
• Ampliación de su comercio.  
• Instalación o ampliación del despacho profesional, equipo médico, etc.  
• Compra de maquinaria agrícola.  
• Inversión en fincas o instalaciones agropecuarias.  
• Avales ante Entidades públicas y privadas.  
...Y cualquier otro proyecto o necesidad.  
Tenemos una solución para cada caso.  
**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**  
Su problema lo hacemos nuestro.

## BALONCESTO

PRIMERA DIVISION  
Juventud, 76; Vasconia, 78. Pineda, 72; Real Madrid, 115.  
Estudiantes, 76; Barcelona, 77.  
Bregón, 103; Náutico, 79. Aguilas, 96; Circulo Católico, 89.  
Manresa, 72; Hospitalet, 58.  
SEGUNDA DIVISION  
Castilla, 99; Vallechermoso, 91.  
Caja Rural, 83; Mataró, 71. Granollers, 100; Bosco, 78. Dicozproga, 90; Manresa, 62. Castellar, 96; At. Universitario, 79.





